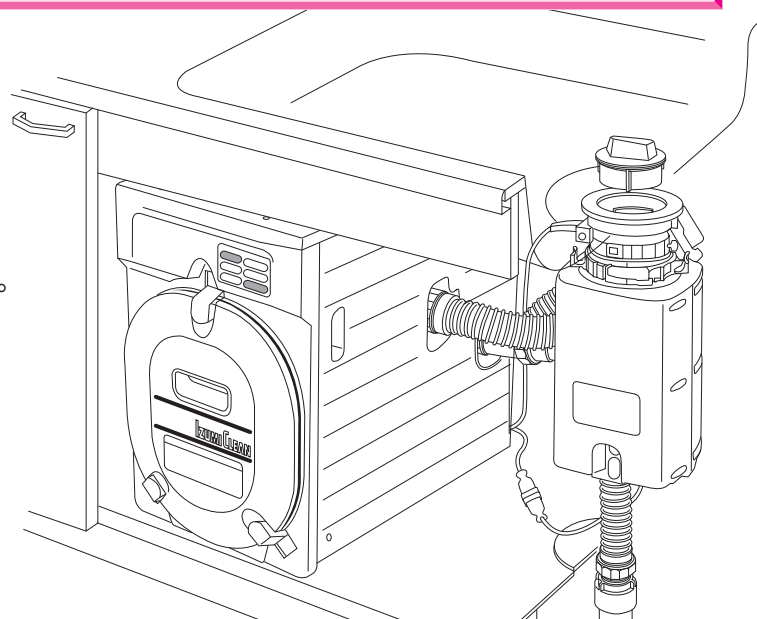


使用說明書

- 謝謝您購買 IZUMI 廚餘處理機。
- 為了能正確無誤地使用本機器，請仔細閱讀本書。
特別是第1~2頁：【安全上的注意事項】。
- 閱讀後請妥善保管本書。



頁 次

安全上的注意事項.....	1~2
使用前的注意事項.....	3
使用時更順手.....	4
各部名稱.....	5~8

使用之前

倒入乾燥促進劑.....	9
廚餘的處理方法.....	10
乾燥箱滿載時.....	11
粉碎室及專用水槽蓋的檢視及清理.....	12
濾網之檢視及清理.....	13

使用方法

異常狀況及處理方法.....	14~17
粉碎機卡住之解除及再啟動.....	18
管路清潔棒的使用方法.....	19

故障排除

機器規格.....	20
乾燥促進劑.....	20
清潔保養.....	20
售後服務.....	21
關心及檢視.....	21

其它

【使用之前的準備及認識】

安全上的注意事項

為了能正確、安全、無誤地使用本機器，請仔細閱讀使用說明書。

為了讓使用者能安全正確使用本產品，防止使用者或他人不當操作造成危險，本使用說明書及產品本身，用各種圖示標示注意事項。請在使用前仔細閱讀使用說明書。

下列注意事項分別以「危險」「警告」「注意」區分損害及危險的程度。

危險・損害的程度



危險

無視本警告，人員有受傷或死亡的危險。



警告

無視本警告，有導致人員受傷或死亡的可能。



注意

無視本警告，有可能導致機器損壞或人員受傷。

圖示例



表示可能有觸電的危險。



表示禁止拆解。



表示須按照指示進行。

閱讀本書後，為了日後使用上方便查閱，請將本書放在固定明顯的位置，務必好好保管。

警告



請確實做好接地。
故障或漏電時有觸電的危險。



除了技術人員以外，請絕對不要拆解、修理、改造本機器。
可能導致機器故障，人員受傷。



保養時務必先拔掉電源。
手若潮濕切勿接觸電源開關。
可能導致觸電或受傷。



請勿對機器各部位直接淋冷水、熱水或清潔劑。
可能導致短路、觸電。



請使用**15A**以上的專用插座。
若與其它電器使用同一插座，可能導致異常發熱。



請勿讓小孩、幼兒單獨接觸使用。
可能導致受傷、觸電。



請向指定的經銷商購買並由指定的技術人員負責安裝及測試。
使用者自行安裝，可能因對產品不熟悉，導致故障、觸電、漏水、甚至引起火災。



請確認漏電斷路器是否正常動作。
漏電斷路器若故障還照常使用本機器，可能導致短路、觸電。

注意



長時間不使用時，請取出乾燥箱內的廚餘，倒入全新的乾燥促進劑，並關掉電源。
絕緣劣化可能導致觸電、漏電、火災，也會造成廚餘腐敗導致異味。



請勿使電源線發生割傷、破損，或對電源線加工、扭曲、捆綁。
電源線破損，可能導致發生火災。



請勿將強力磁氣產品放在廚餘倒入口附近。
可能導致誤動作、人員受傷。



關掉電源時，請勿拉電源線拔除，務必從電源插頭處拔除。
可能導致短路、觸電、甚至發生火災。



請勿使用110伏特以外的電源。
(務必使用附屬的專用電源)
可能導致火災。



運轉中，請勿將蓋子打開。
可能導致受傷。



請妥善保管乾燥促進劑，請勿放在幼兒或小孩可以接觸到的地方。
若不慎誤食，請送醫診治。



使用中或剛使用後，乾燥箱內部很熱，請勿碰觸。
可能導致燙傷。



機器運轉中時，請勿使揮發性溶劑、液溶性漆類、酒精等易燃溶劑或易燃物靠近機器。
可能導致火災。



電源線或電源插頭若有破損，插座插孔若有鬆脫，請勿使用。
可能導致短路、觸電、甚至發生火災。

【使用之前的準備及認識】

使用上的注意事項

⚠ 注意

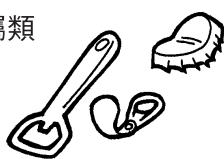


請勿倒入廚餘以外的東西。

會造成故障或排水不良。

以下是嚴禁倒入的東西的代表例。與以下類似或同質的東西，本機皆無法處理。

金屬類



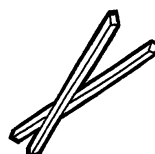
玻璃或陶器類



塑膠產品類



筷子或竹串類



合成樹脂類



菸蒂或紙



油或液體



保麗龍餐盤

乙烯樹脂類
(塑膠袋等)



請務必安裝乾燥箱濾網。

清洗濾網後，請待乾燥後再使用。

否則可能導致故障(參照第13頁)。



水流量太少時，請勿進行粉碎。

可能導致故障。

・水流量約每分鐘3.5公升。

・約是食指大小的水量最適合(參照第10頁)。



請定期取下乾燥箱濾網並清洗。

否則可能導致異味或乾燥不良 (參照第13頁)。



請勿使用揮發性溶劑或香蕉水
擦拭廚餘機。

可能導致故障或變形。



粉碎機完全停止 -- 發出一聲長音「嗶」之前，請持續供水。

若中途停止供水，可能導致故障(參照第10頁)。



請勿一次倒入大量米飯或含大量澱粉的廚餘。

米飯一次最多約半碗的量。

可能導致異味或乾燥不良。(請參照第13頁)



請定期清理粉碎室、廚餘檔渣板、及隔音環。

否則可能導致異味(參照第12頁)。



請勿投入超過乾燥箱處理能力的廚餘量。

可能導致故障或異味(處理能力最大1kg/天)。



乾燥箱滿載時，請取出2/3，留下1/3做乾燥促進劑。如此重覆2次後，請倒入全新的乾燥促進劑。

否則可能導致濾網阻塞或破損(參照第11、12頁)。



因長時間不在，超過2星期以上沒使用時，在倒入廚餘前，請充分浪水流通。

可能導致故障。

【使用之前的準備及認識】

讓用起來更順手的注意事項

為了讓本機能順利處理廚餘，以下列出的廚餘不要單獨且大量倒入，而是與其他廚餘（如蔬菜或水果皮等）混合倒入處理。

最好的方式是以下列出的廚餘，與蔬菜或水果皮等，以1比4的比例混合處理。

以下列出的是需注意的廚餘的代表例。

類似或同質性高的廚餘，處理時皆需比照辦理。

無法壓縮的廚餘

可能導致廚餘機阻塞。



其他像蛋殼、雞的骨頭或等生豆。

類似紙的廚餘

可能導致排水不良。

太輕會浮起來，阻礙廚餘流動。

可能導致粉碎機與廚餘機間之管路阻塞。

洋蔥的皮



其它如雞或動物的體毛。

植物纖維很多的廚餘

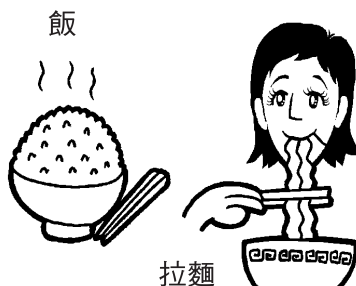
為避免廚餘機堵塞，請將很長得廚餘切成小段，長度約3cm。



其它如生花或花草等。

粉碎後會成糊狀的廚餘

可能導致乾燥不良並產生異味。



其它如麵條、納豆、泡過水的食物等。

很難粉碎的廚餘

會一直殘留在粉碎室內。最好先浸熱水後再倒入粉碎。

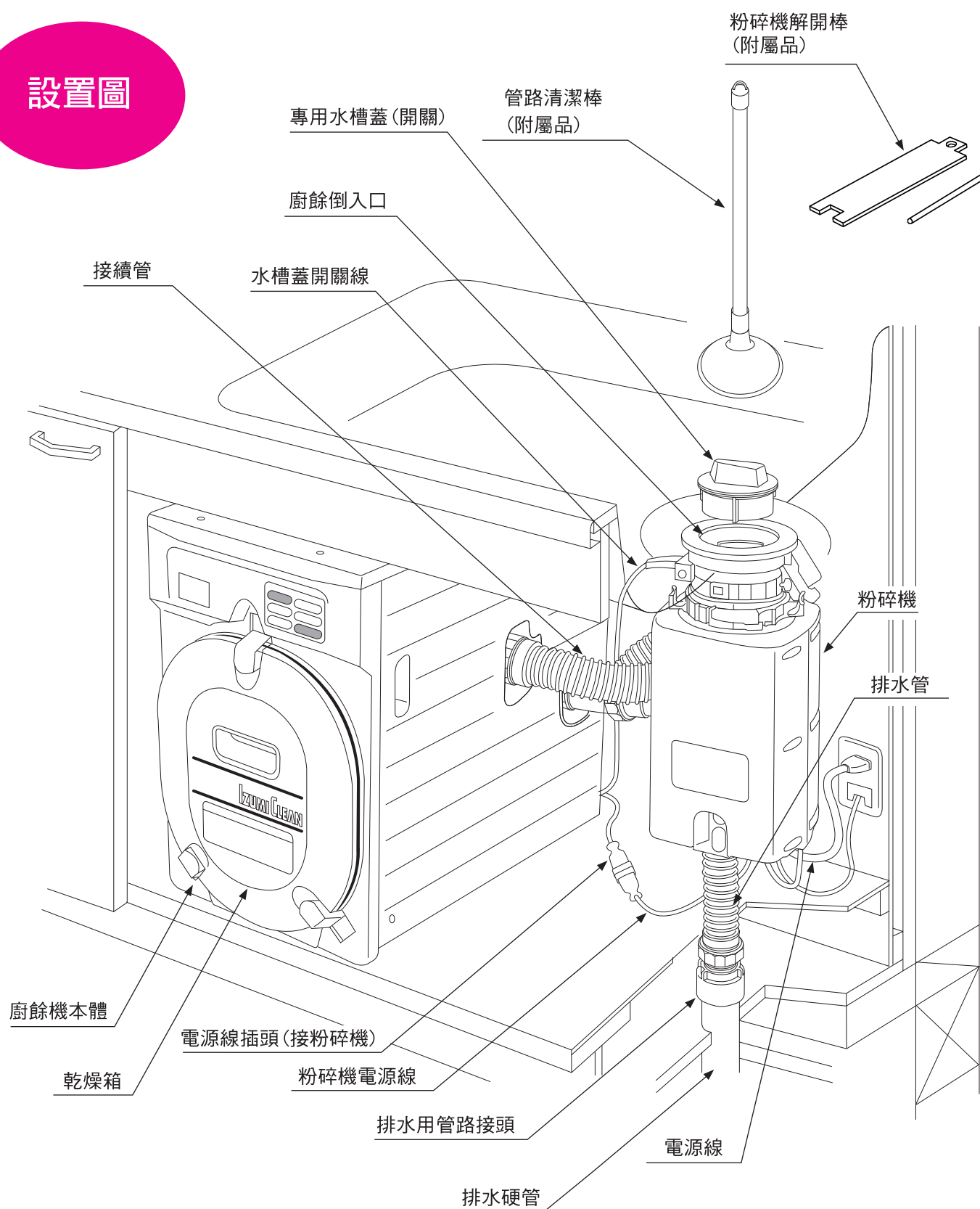


其它如魚的生皮等。

【使用之前的準備及認識】

機器各部名稱

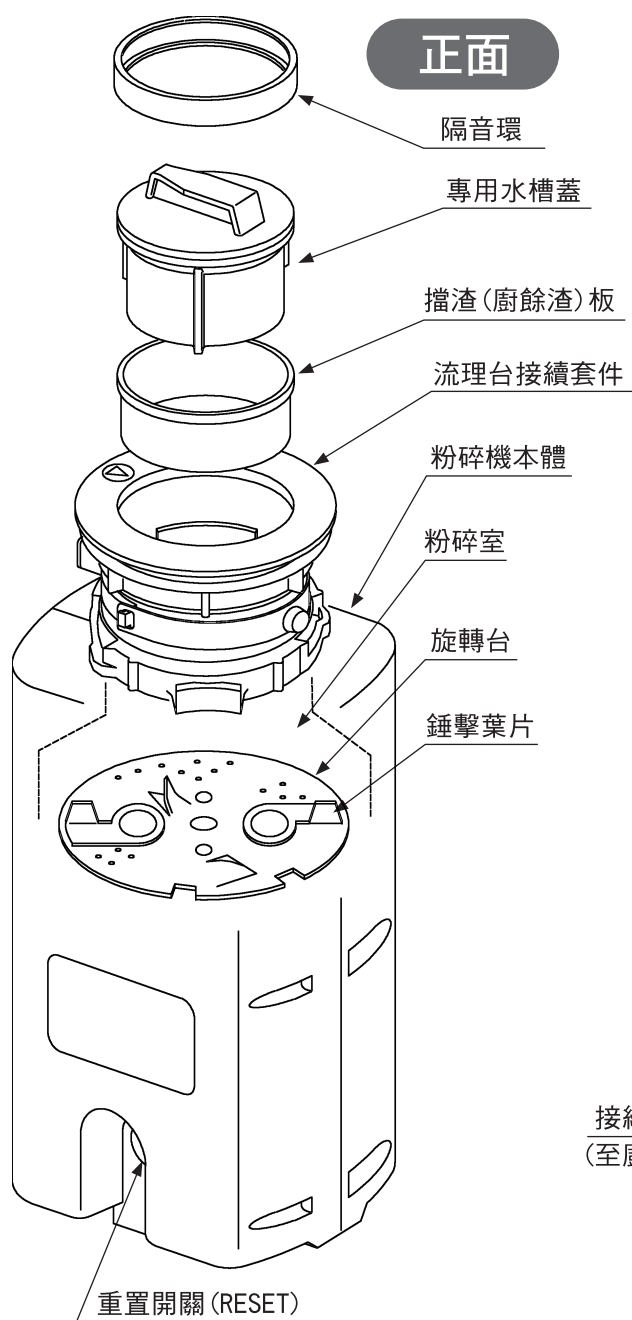
設置圖



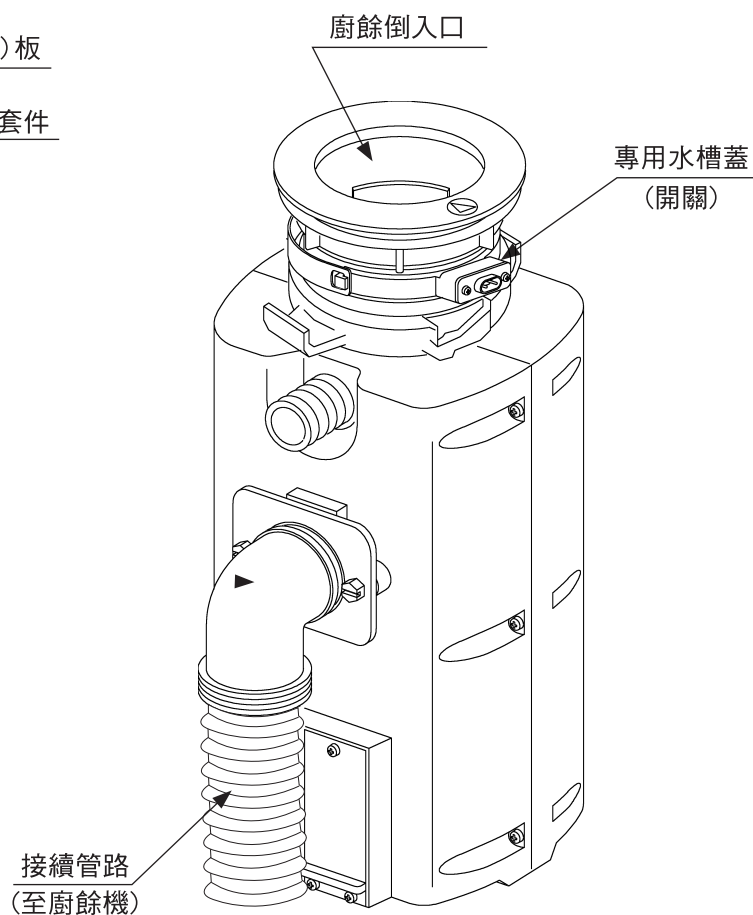
上圖為廚餘處理機本體設置於粉碎機左側之示意圖。
流理台的規格不同時，設置方式與施工方法未必與上圖相同。

粉碎機

正面



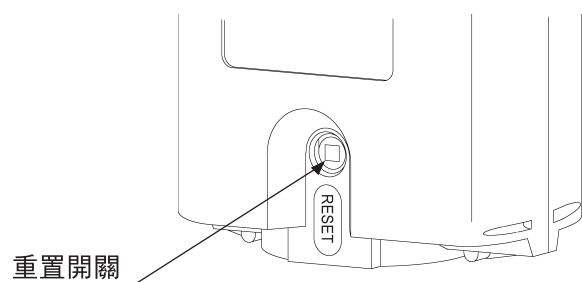
背面



底面



重置開關(RESET)詳細圖



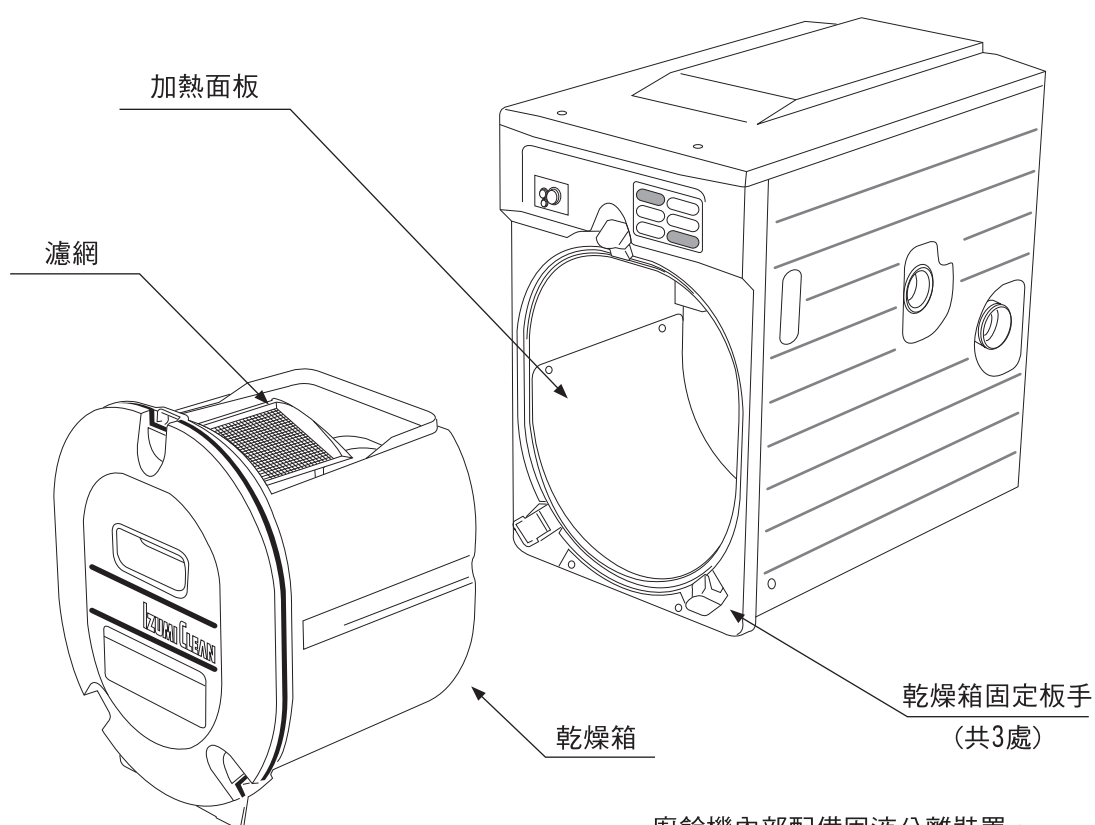
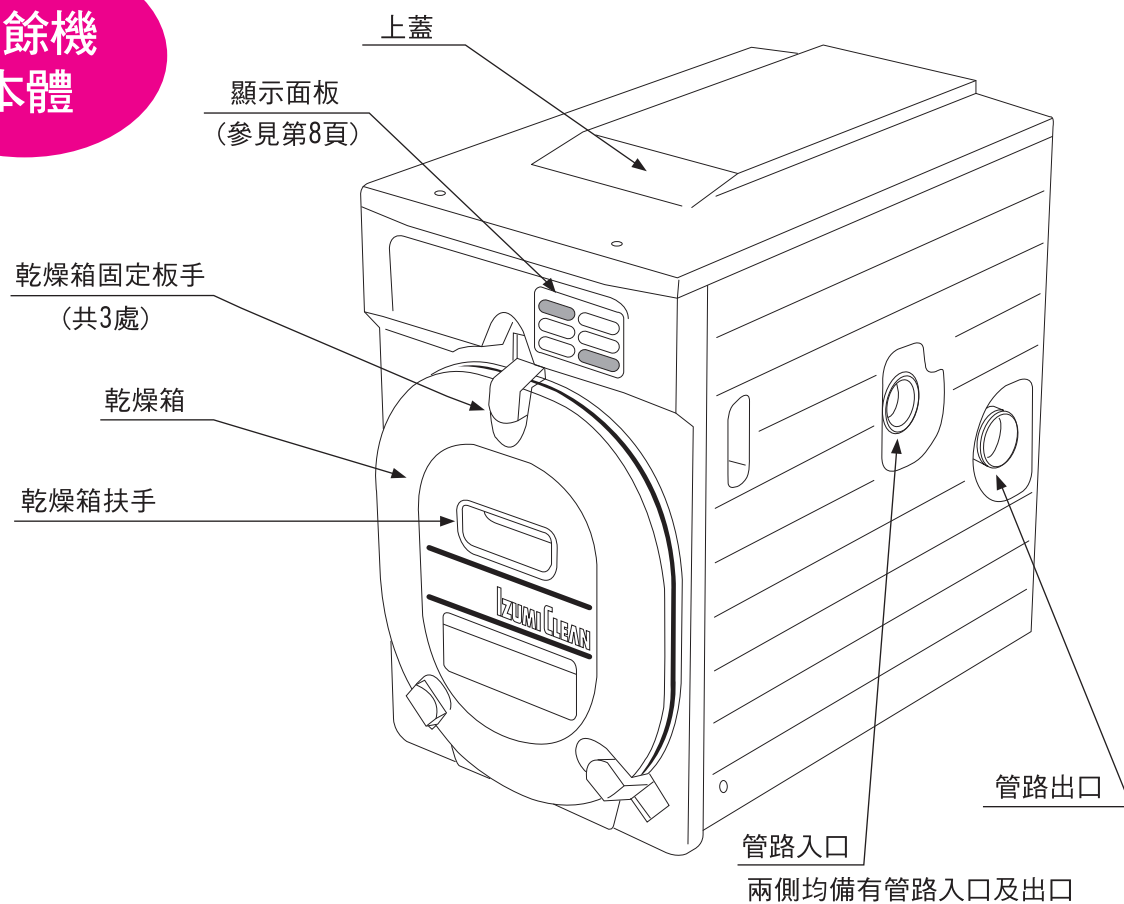
粉碎機異常時，RESET開關(紅色)會彈出。
參見第18頁。

使用之前

【使用前之認識事項】

機器各部名稱

廚餘機 本體



廚餘機內部配備固液分離裝置。

顯示面板 詳細解說

排氣 (綠燈)

參見
第14頁

●亮燈：排氣正常

排氣正常時亮綠燈。

●閃燈：排氣異常

無法排氣之狀態持續30分鐘時，排氣燈閃爍以示警示。

○熄燈：排水中/攪拌中/停止排氣中

流理台排水或乾燥箱攪拌中時，排氣燈暫時熄燈。待排水或攪拌結束後，恢復亮燈。

水量 (黃燈)

參見
第16頁

○熄燈：水量正常

●閃燈：水量過多

倒入廚餘時或粉碎進行中，如果水量過多，水量燈閃爍以示警示，粉碎機自動停機。此時，請減少水龍頭出水量，待排水結束，水量燈熄燈後，再度啟動粉碎機。

乾燥箱檢視 (黃燈)

參見
第15、16、18頁

○熄燈：正常

●閃燈：攪拌馬達卡住

乾燥箱發生異常，導致攪拌馬達卡住時，乾燥箱檢視燈閃爍以示警示。

●亮燈：乾燥箱已滿載

乾燥箱內的廚餘累積至設定體積時，乾燥箱檢視燈亮燈以示警示，同時，粉碎機暫停運轉，請等待廚餘乾燥減量後再投入廚餘，或將乾燥箱內的廚餘取出。

廚餘機異常 (紅燈)

參見
第15、16頁

○熄燈：正常

●閃燈：廚餘機卡住狀態解除中

廚餘機發生卡住狀況時，馬達自動逆運轉以解除卡住狀態。

卡住狀態解除中，粉碎機暫停運轉，廚餘機異常燈閃燈以示警示。

●亮燈：廚餘機故障

馬達自動逆行運轉5分鐘，依然無法解除卡住狀態時，廚餘機異常燈亮燈。此時，請依故障聯絡貼紙(貼於機器側邊)上之電話，立即聯絡經銷商要求處理。

排氣

廚餘機異常

水量

粉碎機異常

乾燥箱檢視

IZUMI CLEAN

粉碎機異常 (紅燈)

參見
第15、16、18頁

○熄燈：正常

●閃燈：粉碎機卡住

粉碎機啟動時或運轉途中發生卡住狀況時，廚餘機異常燈亮燈以示警示。

請依第18頁之說明解除卡住狀態，再度啟動粉碎機。

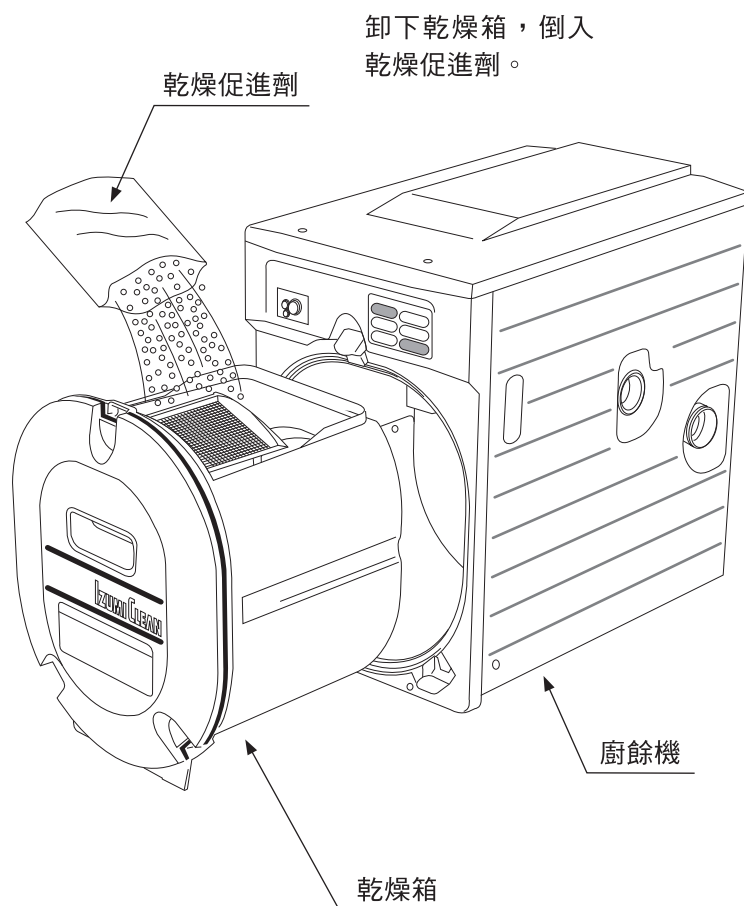
使用之前

★ 關於各顯示燈亮燈、閃燈時之處理方法，請參見第14~19頁：異常狀況及處理方法。

【使用方法】

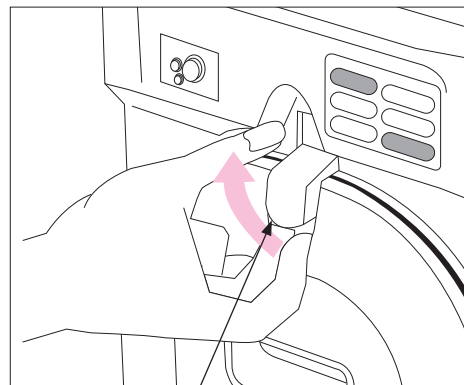
倒入乾燥促進劑

第一次使用時，請倒入一袋乾燥促進劑。

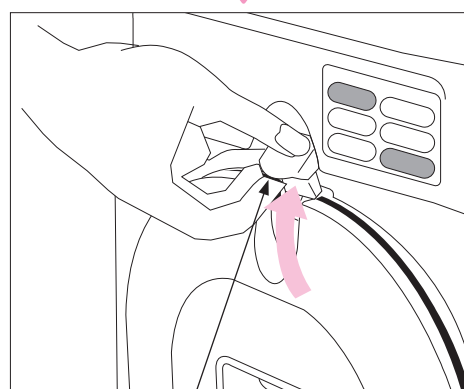


卸下乾燥箱的方法取

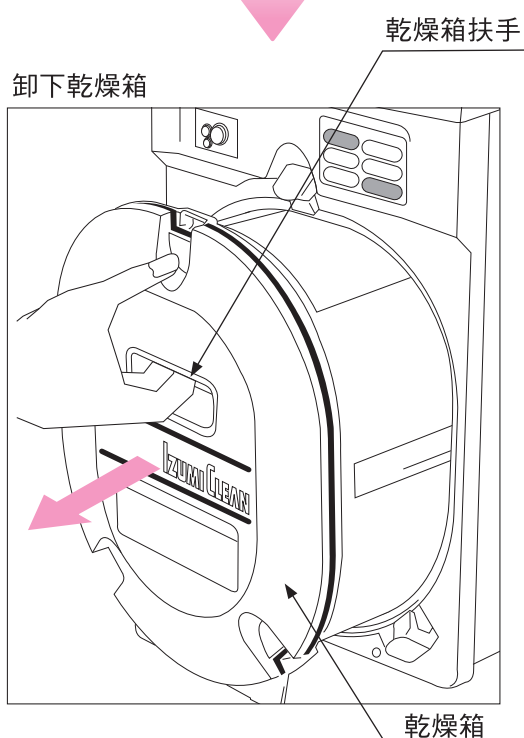
解開乾燥箱固定板手(共3處)



乾燥箱固定板手



乾燥箱固定板手



使用時之注意事項



請務必使用原廠指定的乾燥促進劑！(參見第20頁)

若使用非原廠指定的乾燥促進劑，將導致乾燥不良、廚餘處理效率降低等後果。

廚餘若沾黏在加熱面板上，可能造成乾燥箱無法裝回去！

請清除沾黏在加熱面板上的廚餘。

【使用方法】

倒入廚餘

- 1 按漏電遮斷器的紅色按鈕，啟動廚餘機的電源。

顯示面板上的燈全部亮燈，蜂鳴裝置鳴動，顯示燈全部熄燈，排氣燈亮綠燈，開始運轉。

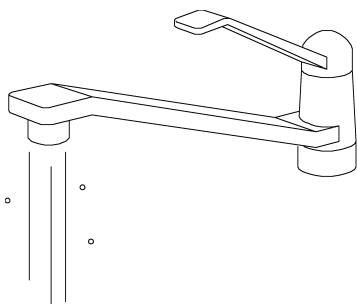
使用時之注意事項



一旦啟動廚餘機電源，除了清掃廚餘機內部或進行維修，請勿關掉廚餘機電源。

若貿然關機，廚餘將無法乾燥，異味將無法排出，導致惡臭發生。

- 2 打開水龍頭（放水）。



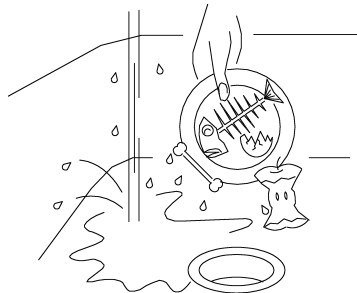
使用時之注意事項



約為手指厚度的水流量（每分鐘3.5公升）。

若水量不足，粉碎機流往廚餘機之廚餘可能阻塞，導致流理台無法排水，廚餘機馬達卡住鎖死。

- 3 將廚餘倒入排水孔。



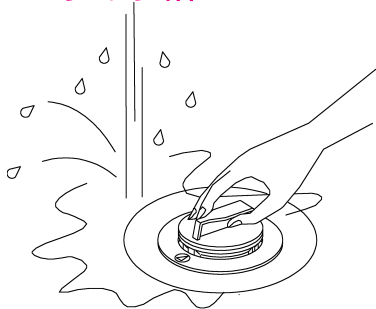
使用時之注意事項



請勿倒入過多廚餘。

可能導致無法蓋上水槽蓋、粉碎機動作異常或無法動作，流理台無法排水。

- 4 蓋上專用水槽蓋。



使用時之注意事項



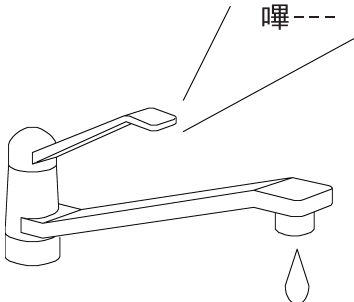
粉碎中，請勿關機（拿起專用水槽蓋）。

可能導致粉碎機卡住鎖死。

●粉碎機運轉30秒自動停止運轉。

●拿起專用水槽蓋，粉碎機停止運轉。

- 5 關上水龍頭（停水）。 嗶---



使用時之注意事項



廚餘機完全停機後（蜂鳴裝置鳴動）（註），才能關上水龍頭。

若水量不足，粉碎機流往廚餘機之廚餘可能阻塞，導致流理台無法排水，廚餘機馬達卡住鎖死。

（註）嗶---：長鳴1聲。

【使用方法】

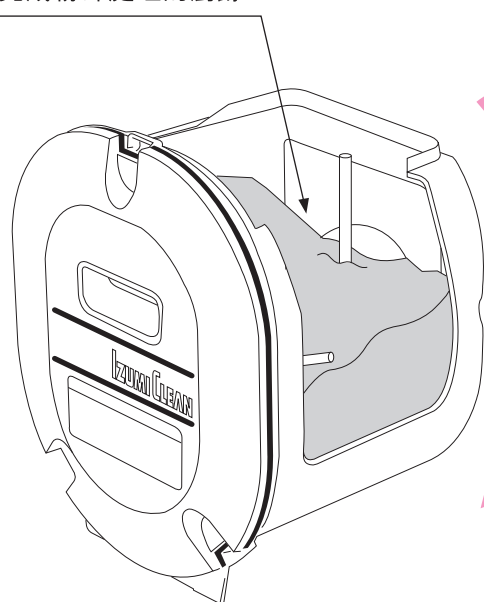
乾燥箱滿載時

乾燥箱燈亮黃燈，代表乾燥箱內的廚餘體積已達設定的滿載狀態。
此時，粉碎機暫停運轉，待廚餘乾燥減量後，粉碎機即可恢復運轉。

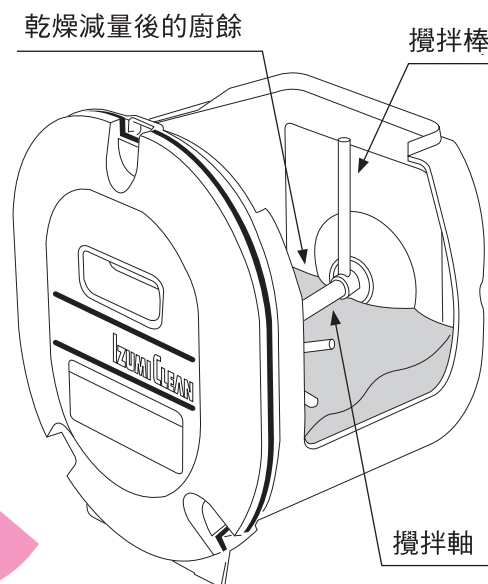
廚餘乾燥後，若顯示燈依然亮黃燈，代表乾燥箱內的乾燥廚餘已達滿載狀態。
此時，請自乾燥箱取出2/3乾燥廚餘，留下1/3乾燥廚餘當作乾燥促進劑。
如此重複2次後，請將乾燥箱內的乾燥廚餘全部取出，並倒入全新的乾燥促進劑(注)。
(注)乾燥廚餘若不斷重複使用將愈攪愈細，除了會造成濾網阻塞，也會增加馬達負擔。

取出廚餘或更換乾燥促進劑時，請清理附著於攪拌棒、攪拌軸上的乾廚餘。
完成處理的乾燥廚餘，可製作優質有機肥料，也可當作可燃性垃圾丟棄。
製作優質有機肥料的方法：
將乾燥廚餘與土以1比3的比例充分攪拌混合，置於通風良好之所在約1個月，
即熟成為富含土壤肥力的優質有機肥料。

剛完成粉碎處理的廚餘



乾燥減量後的廚餘



完成粉碎處理後，如果乾燥箱體積達到設定的滿載狀態，請待廚餘乾燥減量，乾燥箱燈熄燈後，再倒入廚餘(再啟動粉碎機)。

使用時之注意事項



取出廚餘或更換乾燥促進劑時，請清理附著於攪拌棒、攪拌軸上的乾廚餘。

否則將可能造成錯誤檢出乾燥箱滿載。



取出乾燥廚餘3次後，請倒入全新的乾燥促進劑。

否則將導致濾網阻塞，乾燥箱破損。

乾燥的廚餘還是有一點點異味。取出乾燥廚餘時，請注意室內是否通風良好。

【使用方法】

粉碎室及專用水槽蓋的檢視及清理

⚠ 警告



清理粉碎室前，請務必將電源線自插頭處拔下。
而且，切勿以溼手去拔電源線。

可能有觸電的危險。

⚠ 注意



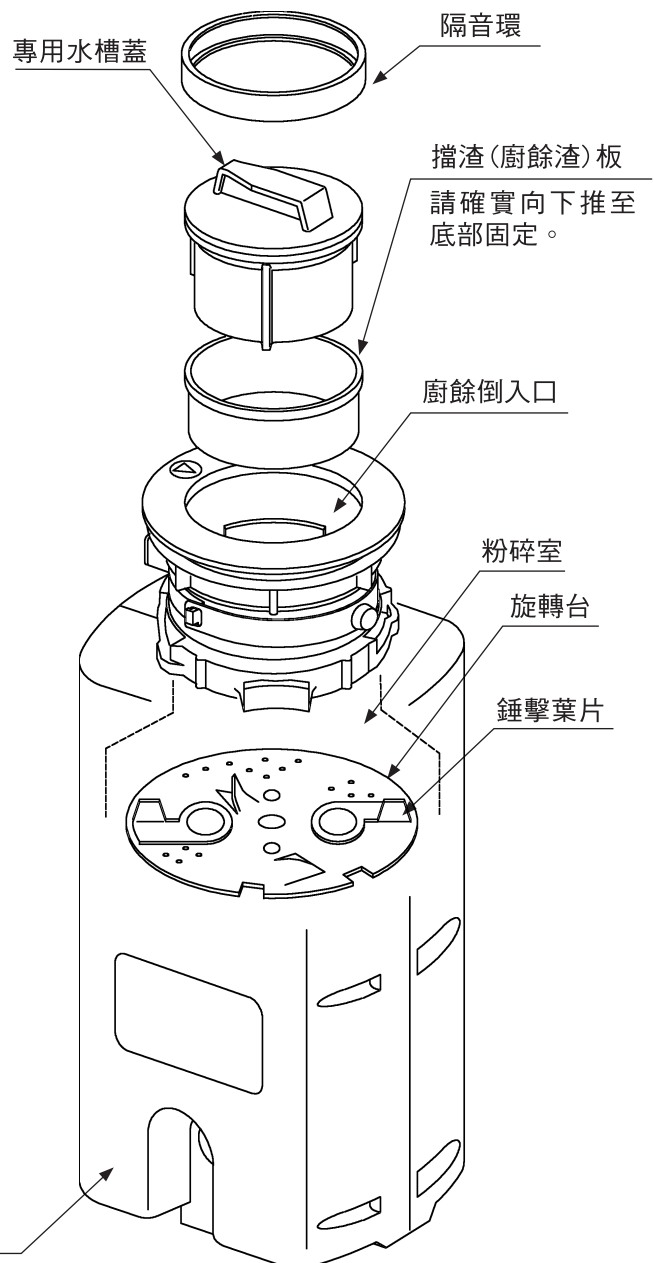
粉碎機雖不使用刀刃，但突起部分及錘擊葉片仍有可能造成受傷。
要將手伸入粉碎室前，除了務必停止粉碎機的運轉外，也需十分小心及注意。

擋渣(廚餘渣)板及專用水槽蓋之清理

完成粉碎的廚餘渣，有時會附著於擋渣板(固定於廚餘倒入口)及專用水槽蓋的隔音環上。

夏天時，若聞到食物腐敗的異味，多半導因於此。

請定期將之取出，以中性清潔劑水洗之，進行清理。



粉碎室之清理

即使一再重覆也無法粉碎或粉碎時發出異音或不尋常的震動時，請清理粉碎室。

倒入無法處理的廚餘(例如：生魚的皮)、誤倒入小的樹脂製品(例如：塑膠湯匙)、蔬菜纖維或橡膠附著於旋轉台的錘擊葉片上，均會造成無法粉碎或粉碎時發出異音或不尋常的震動。

請將上述原因物自粉碎室取出。

【使用方法】

濾網(乾燥箱)之檢視及清理

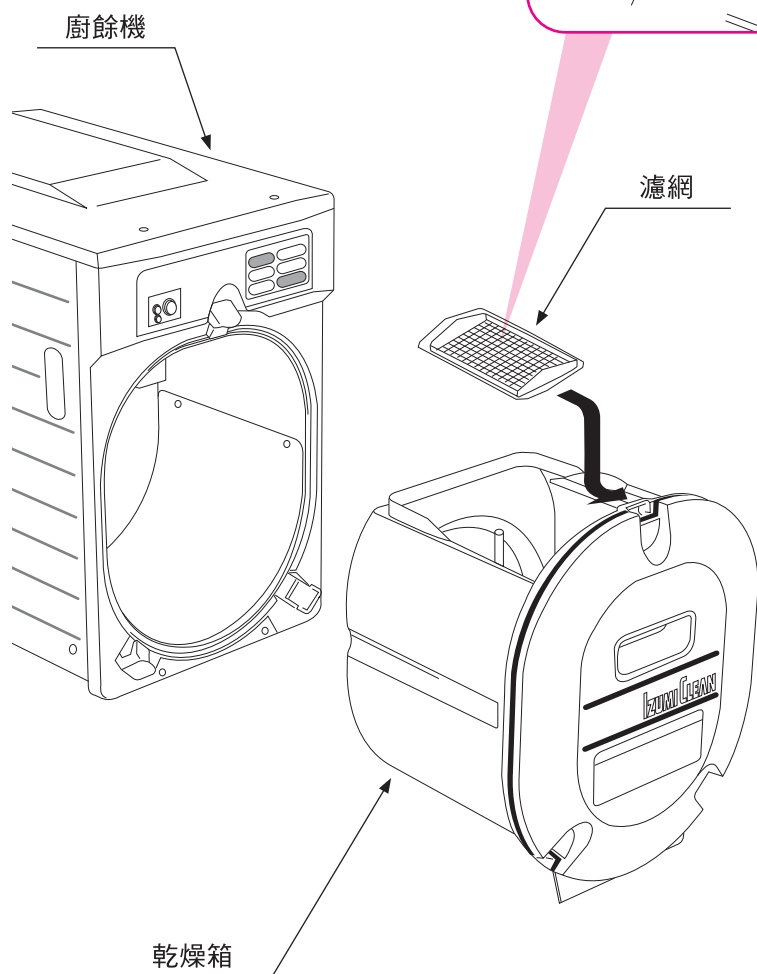
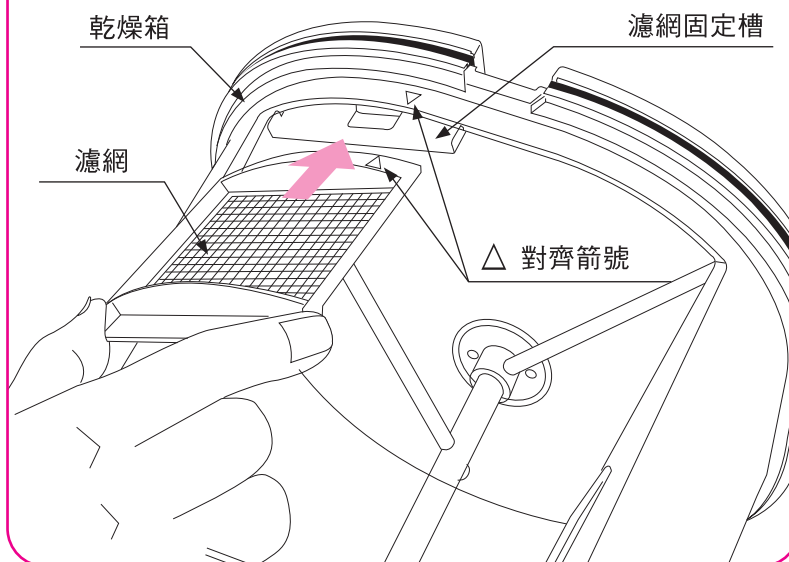
濾網(乾燥箱)之檢視及清理

排氣發生異常時，請先檢視濾網，若濾網阻塞，請清理濾網。

清理濾網，請使用軟質的刷子。

若濾網嚴重阻塞，請使用吸塵器將塵垢吸下來。

安裝濾網



使用時之注意事項



濾網嚴重阻塞到必須水洗時，請使用附屬的預備用濾網。濾網水洗後，必須待其完全乾燥後才能使用。

使用濡濕的濾網極易導致塵垢阻塞。



安裝濾網時，請將濾網及乾燥箱的箭號對齊，確實插入濾網固定槽。

插入不完全時，可能導致排氣異常。

【異常狀況發生時】 使用時發生與平常不同的狀況或不正常的狀況時，請依以下所述進行處理。

異常狀況及處理方法

警告



檢視機器前，請務必將電源線自插頭處拔下。
而且，切勿以溼手去拔電源線。
可能有觸電的危險。

異常狀況	確認事項	處理方法
蓋上專用水槽蓋， 粉碎機不運轉。	電源線有插好嗎？	電源線沒插好。 請將電源線確時插入電源插座。
	漏電遮斷器的漏電燈是否亮燈？ 請檢視漏電遮斷器。	請按漏電遮斷器的 RESET 按鈕。 使用中如果漏電燈再度亮燈，代表廚餘機內部發生漏電。 請依故障聯絡貼紙（貼於機器側邊）上之電話，立即聯絡經銷商要求處理。
蓋上專用水槽蓋， 蜂鳴裝置發出響聲， 粉碎機不運轉。	乾燥箱有否確實固定裝好？	請將乾燥箱確實固定裝好（檢視三個固定板手）。
	 排氣燈 排氣燈有否閃爍？ 請檢視濾網。	濾網阻塞時，將阻斷排氣。 請清理濾網（參見第13頁）。 清理濾網後，請將乾燥箱確實固定裝好。 做好以上處理後，若排氣燈依然閃爍，請依故障聯絡貼紙（貼於機器側邊）上之電話，立即聯絡經銷商要求處理。
	 乾燥箱檢視燈 乾燥箱檢視燈是否亮燈？ 請檢視乾燥箱。	乾燥箱內的廚餘已滿載。 廚餘未乾燥減量前，粉碎機不會運轉。 廚餘乾燥後若乾燥箱檢視燈依然亮燈，請取出乾燥箱內的廚餘（留下1/3作為乾燥促進劑。參見第11頁）。
	 乾燥箱檢視燈 乾燥箱檢視燈是否閃爍？ 請檢視乾燥箱。	攪拌馬達卡住導致攪拌不良。 請取出乾燥箱內的廚餘： 留下1/3作為乾燥促進劑或全部取出並更換全新的乾燥促進劑。 （參見第11頁）。

【異常狀況發生時】 使用時發生與平常不同的狀況或不正常的狀況時，請依以下所述進行處理。

異常狀況及處理方法

異常狀況	確認事項	處理方法
蓋上專用水槽蓋，蜂鳴裝置發出響聲，粉碎機不運轉。	 粉碎機異常燈 粉碎機異常燈是否閃爍？ 請檢視粉碎機電源線。 (參見第5頁)	請確認粉碎機電源線有否正確接好(與廚餘處理機接續)。 粉碎機電源線沒接好，粉碎機無法運轉。 粉碎機電源線係與廚餘處理機的供電接頭進行接續。請確實接續，重新蓋上專用水槽蓋，即可啟動粉碎機。
	請檢視粉碎機的重置開關(RESET) (參見第6頁)	請確認粉碎機的重置開關(RESET)是否彈出。 重置開關(RESET)若已彈出，代表粉碎機卡住。 請將粉碎機電源線拔掉，使用附屬的粉碎機解開棒解除卡住狀態(參見第18頁)，並按回重置開關(RESET)。 蓋上專用水槽蓋，若粉碎機正常運轉，警示音即自動停止(參見第18頁)。
	 廚餘機異常燈 廚餘機異常燈是否亮燈？	廚餘機內的固液分離裝置卡住。 請拔掉廚餘機電源(漏電遮斷器)，再插入電源，蓋上專用水槽蓋，重新啟動粉碎機。此時，廚餘機異常燈閃爍，廚餘機內部自動逆運轉進行解除卡住狀態。 若解除卡住狀態，警示音自動停止，粉碎機可再度正常運轉。 若廚餘機異常燈再度亮燈，請依故障聯絡貼紙(貼於機器側邊)上之電話，立即聯絡經銷商要求處理。
流理台有異味。	廚房的換氣扇或抽油煙機的運轉設定在[強]的位置嗎？	請將換氣扇或抽油煙機的運轉強度降低(以免蓋過廚餘機內的排氣風扇)。 高氣密性住宅，因室內多處於氣密狀態，當高性能換氣扇常運轉時，流理台有時會發出異味。

異常狀況	確認事項	處理方法
粉碎運轉途中，粉碎運轉自動停止。	粉碎運轉是否已超過30秒？	屬正常狀況。 粉碎運轉超過30秒時即自動停止。
	 粉碎機異常燈 粉碎機異常燈是否閃爍？ 請檢視粉碎機。	粉碎機卡住。 請將粉碎機電源線拔掉，使用附屬的粉碎機解開棒解除卡住狀態（請參見第18頁），並按回重置開關（RESET）。 蓋上專用水槽蓋，若粉碎機正常運轉，警示音即自動停止。
	 水量燈 水量燈是否閃爍？	水量過多時（流理台積水或水流太強）會啟動感應器，以防止過多的水流入乾燥箱，並自動停止粉碎機運轉。 請待流理台的水排完後或降低出水流量後，再蓋上專用水槽蓋，啟動粉碎機。若水量正常，警示音自動停止，粉碎機即可再度正常運轉。 水量燈閃爍導致粉碎運轉中斷的次數若很頻繁，代表必須清洗排水管。請依故障聯絡貼紙（貼於機器側邊）上之電話，立即聯絡經銷商要求處理。
	 廚餘機異常燈 廚餘機異常燈是否閃爍？	廚餘機內的固液分離裝置卡住時，廚餘機異常燈閃爍，廚餘機內部自動進行逆運轉（5分鐘）解除卡住狀態。 請待解逆運轉結束。 逆運轉進行中，流理台暫時無法排水。 若廚餘機異常燈再度亮燈，請依故障聯絡貼紙（貼於機器側邊）上之電話，立即聯絡經銷商要求處理。
	粉碎機運轉中，是否卸下乾燥箱？	粉碎機運轉中，請勿卸下乾燥箱。
粉碎機運轉中，粉碎室發出異常音。	是否倒入無法處理（粉碎）的東西？	拿起專用水槽蓋，停止粉碎機運轉，拔掉粉碎機電源線，將粉碎室內的異物取出（參見第12頁）。
流理台排水不良。	是否有用水桶一次倒入大量的水？	蓋上專用水槽蓋，讓粉碎機運轉數秒鐘，嘗試排水看看。 很細小的廚餘若流入粉碎機或廚餘機，有時候也會暫時造成排水效率降低。

【異常狀況發生時】 使用時發生與平常不同的狀況或不正常的狀況時，請依以下所述進行處理。

異常狀況及處理方法

異常狀況	確認事項	處理方法
粉碎機運轉中，但是流理台卻排水不良。	是否有塑膠類（例如：塑膠袋）或細繩類的東西混在廚餘中被倒入？ 請檢視粉碎機。	拿起專用水槽蓋，停止粉碎機運轉，拔掉粉碎機電源線，將粉碎室內的異物取出。 （參見第12頁）。
	是否一次投入過多廚餘，導致排水管路被廚餘阻塞？ 請檢視粉碎機。	請使用附屬的管路清潔棒將管路阻塞解除（參見第19頁）。 若一次投入過多廚餘，粉碎後的廚餘可能堆積在粉碎機及廚餘機間的管路裡，造成阻塞，導致排水不良。
乾燥箱的廚餘無法乾燥。	是否倒入的廚餘量超過機器的處理能力？	廚餘機的處理能力為1公斤/天。 倒入的廚餘量若超過機器的處理能力，將導致乾燥不良，發生異味。
	是否大量倒入米飯等含大量澱粉的廚餘，以致粉碎後成為糊狀？	請倒入全新的乾燥促進劑，或者，乾燥箱的廚餘未乾燥前，請勿倒入廚餘。 糊狀廚餘在乾燥的過程中會變硬，導致不易乾燥。 請勿大量倒入含大量澱粉的廚餘。以米飯來說，一次最多只能倒入1/2碗。 （參見第4頁）。
	是否有定期更換乾燥促進劑？ 請檢視乾燥箱。	自乾燥箱取出廚餘，每3次就需倒入全新的乾燥促進劑。 （參見第11頁）。 乾廚餘若過份攪拌將成為極細的粉末，可能造成攪拌不良或阻礙乾燥。
流理台發出異味。	是否有定期清理粉碎室？ 請檢視廚餘倒入口。	請定期清理粉碎室、擋渣（廚餘渣）板、隔音環。 （參見第12頁）。 完成粉碎的廚餘渣，有時會附著於粉碎室壁面、擋渣板（固定於廚餘倒入口）及專用水槽蓋的隔音環上。時間久了就會腐敗，發出異味。

⚠ 警告



非IZUMI授權經銷商的技術人員，絕對勿自行分解、修理、改造本機器。
可能導致火災或異常動作，最壞的情況可能造成人員受傷、甚至死亡。狀況異常發生時，請依本說明書第14～19頁之說明進行檢視及處理。
若情況沒有改善，請依故障聯絡貼紙（貼於機器側邊）上之電話，立即聯絡經銷商要求處理。

【異常狀況發生時】

處理方法

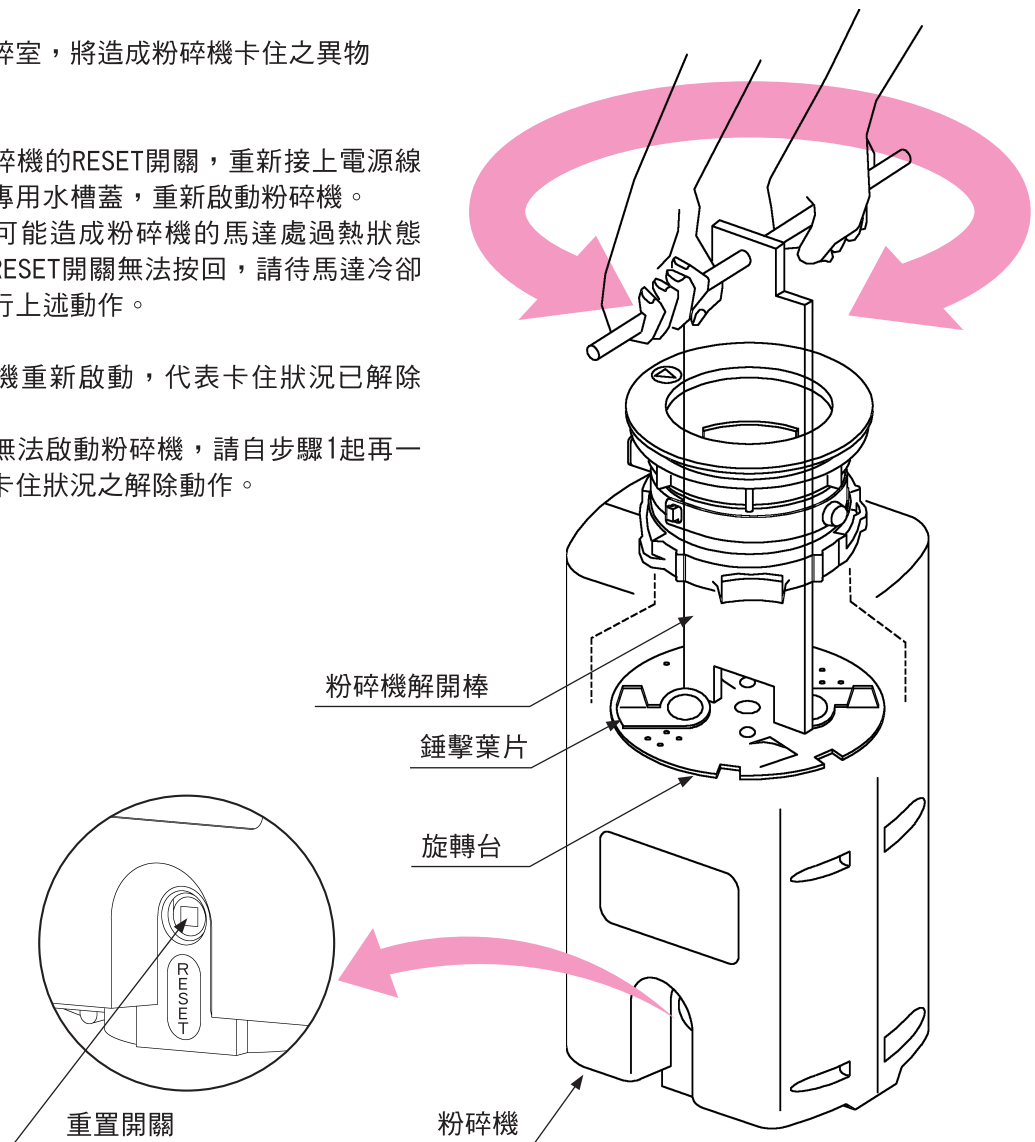
粉碎機卡住之解除及再啟動(RESET)

⚠ 警告



檢視機器前，請務必將電源線自插頭處拔下。
而且，切勿以溼手去拔電源線。
可能有觸電的危險。

- 1 將粉碎機解開棒（附屬品）插入粉碎室直到碰觸到旋轉台為止。
- 2 轉動解開棒，當旋轉台轉動1~2圈後，拿出解開棒。
- 3 檢視粉碎室，將造成粉碎機卡住之異物取出。
- 4 按下粉碎機的RESET開關，重新接上電源線，蓋上專用水槽蓋，重新啟動粉碎機。
卡住時可能造成粉碎機的馬達處過熱狀態，此時RESET開關無法按回，請待馬達冷卻後再執行上述動作。
- 5 若粉碎機重新啟動，代表卡住狀況已解除。
若依然無法啟動粉碎機，請自步驟1起再一次進行卡住狀況之解除動作。



無法取出造成粉碎機卡住之異物時，或無法解除卡住狀況時，或粉碎機突然發生故障時，請暫停使用本機器，依故障聯絡貼紙（貼於機器側邊）上之電話，立即聯絡經銷商要求處理。

【異常狀況發生時】

處理方法

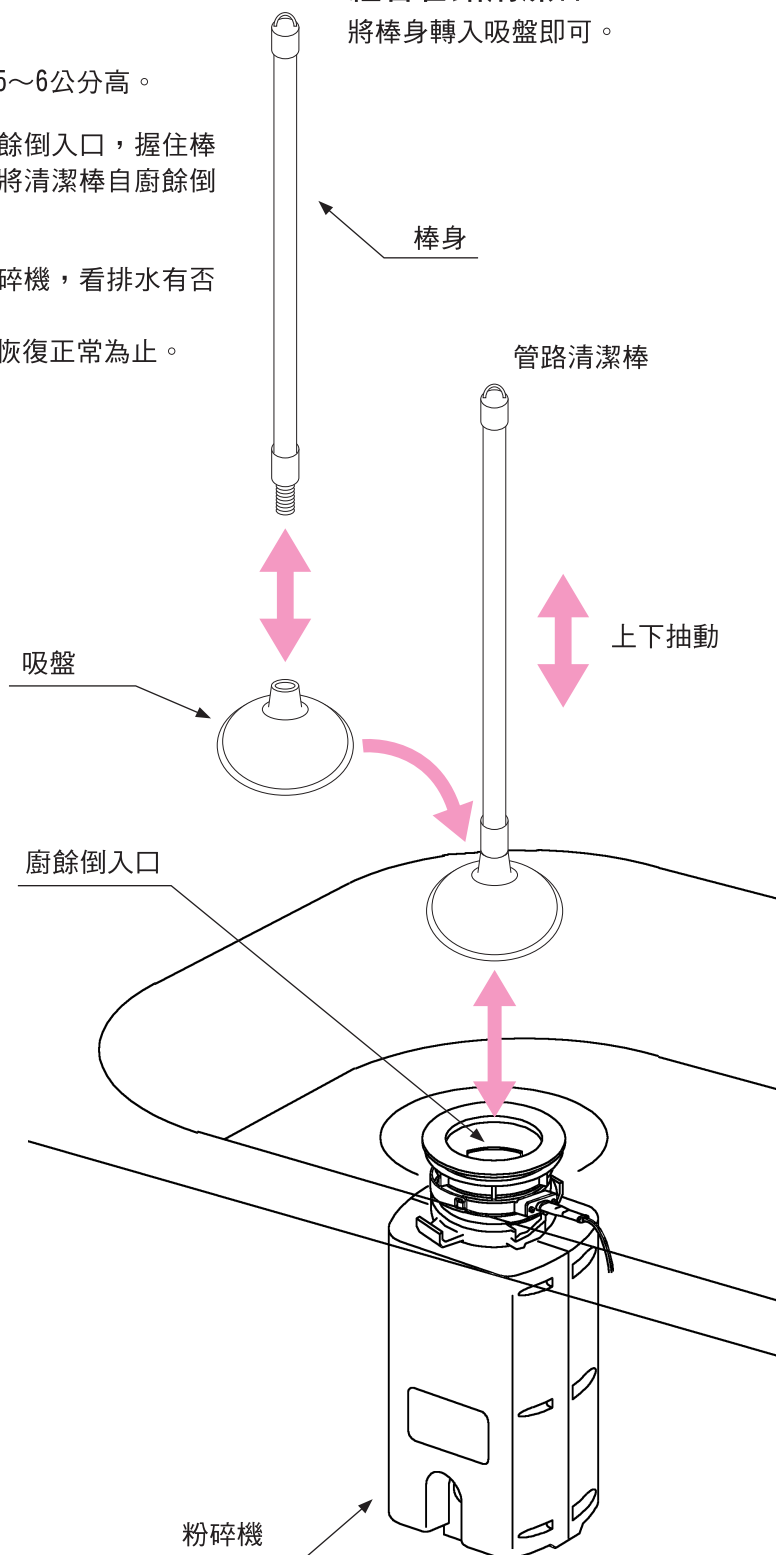
管路清潔棒的使用方法

廚餘機無異常時，若發生排水不良的情況，就是管路內部發生阻塞所引起。此時，請使用管路清潔棒(附屬品)清除管路內部之阻塞。

- 1 關上水龍頭，拿起專用水槽蓋，停止粉碎機之運轉。
- 2 開水龍頭，在流理台蓄水5~6公分高。
- 3 將清潔棒之吸盤固定在廚餘倒入口，握住棒身用力上下抽動數次後，將清潔棒自廚餘倒入口拔出。
- 4 蓋上專用水槽蓋，啟動粉碎機，看排水有否恢復正常。
重複步驟3~4，直到排水恢復正常為止。

組合管路清潔棒

將棒身轉入吸盤即可。



【異常狀況發生時】

處理方法

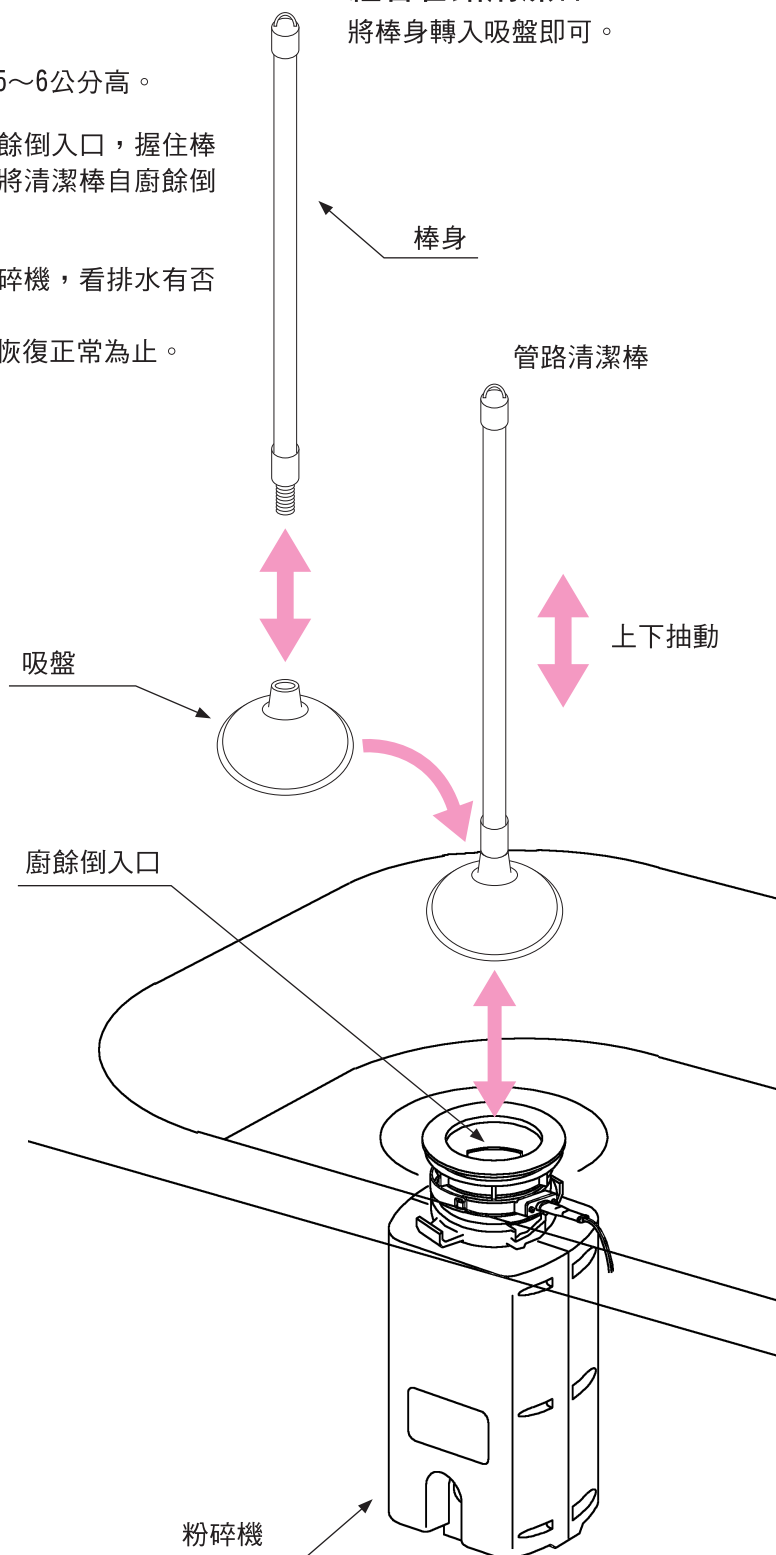
管路清潔棒的使用方法

廚餘機無異常時，若發生排水不良的情況，就是管路內部發生阻塞所引起。此時，請使用管路清潔棒(附屬品)清除管路內部之阻塞。

- 1 關上水龍頭，拿起專用水槽蓋，停止粉碎機之運轉。
- 2 開水龍頭，在流理台蓄水5~6公分高。
- 3 將清潔棒之吸盤固定在廚餘倒入口，握住棒身用力上下抽動數次後，將清潔棒自廚餘倒入口拔出。
- 4 蓋上專用水槽蓋，啟動粉碎機，看排水有否恢復正常。
重複步驟3~4，直到排水恢復正常為止。

組合管路清潔棒

將棒身轉入吸盤即可。



【其他】

機器規格

品 名	家庭用全自動電氣廚餘處理機 (IZUMI CLEAN)
型 號	ICT-181TW
電 源	110V 60Hz -- 附專用電源
消耗電力	粉碎機 -- 200W 廚餘機 -- 115W
尺寸(mm)	粉碎機 W=150 H=328.5 D=209.5
	廚餘機 W=280 H=445 D=444
重 量	粉碎機 4Kg
	廚餘機 17.75Kg
廚餘處理(乾燥)能力	最大1Kg/天
使用溫度範圍	0°C ~ 40° C (結霜但不結凍)
乾燥促進劑材質	植物纖維(cellulose) 分子式: C ₆ H ₁₀ O ₅ 可做為有機肥料之材質

關於乾燥促進劑(消耗品)

乾燥促進劑係消耗品。

附屬的乾燥促進劑用完後，請向總經銷商購買。

關於本機的清潔及保養

1. 請使用柔軟的布浸中性洗劑，絞乾後使用。
2. 擦拭廚餘機本體，之後以乾布將殘留的洗劑擦乾。

⚠ 注意

請勿使用揮發性液體、液溶性漆料、酒精、殺蟲劑等擦拭或噴灑廚餘機本體。



可能導致觸電、甚至引起火災。

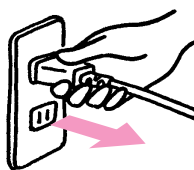


⚠ 注意

清潔及保養本機時，請務必先將電源線自插頭處拔下。而且，切勿以溼手去拔電源線。



可能導致觸電受傷。



異常狀況發生時

其他

【其他】

關於售後服務

請依第14~19頁之說明處理異常狀況。無法排除異常狀況時，請停止使用本機器，並將插頭自電源處拔除。立即依故障聯絡貼紙（貼於機器側邊）上之電話，聯絡經銷商要求處理。

① 保證書

機器附保證書索取回函。請填妥保證書索取回函並寄回總經銷商，總經銷商將立即將保證書寄予您。本機器之保固期間為1年。

③ 超過保固期

維修須收費。關於維修費用及耗材費用，請洽詢總經銷商。

② 保固期間內

免費維修。

（注意：即使在保固期內，在某些情況下，仍會有收費之情況，請詳讀保固書內容。乾燥促進劑列為耗材，不在保固範圍內）。

請常關心及檢視



多關心多檢視
本機器耐用年限可
達10年！

發生下列狀況時：

- 發出燒焦的異味。
- 電源線、電源插座異常發熱。
- 電壓不穩。
- 其它異常狀況、故障情況。

請停止
使用

為了防止發生事故，請拔掉電源，與總經銷商連絡維修事宜。

請定期清洗流理台的排水管路。

隨著使用，流理台的排水管路將慢慢累積污垢。請每1~2個月，以市售的管路洗淨劑（液體），依該洗淨劑之說明，注入流理台的廚餘倒入口，清洗排水管路，預防阻塞。

請注意

若有一段時間未使用本機器，在使用前，請先確認機器的運轉正常。

KE 總經銷 **嘉儀企業股份有限公司**

成立於1968年，每個細節都用心，每個環節都關心

維修服務：台北 (02)2627-2199 · 新竹 (03)553-4981 · 台中 (04)2472-0074
台南 (06)201-4201 · 高雄 (07)310-3051

網址：<http://www.kenk.com.tw/ke>

嘉儀企業電器產品系列：

德國 LIEBHERR 利勃冰箱

德國 Miele 精品家電

德國嘉儀 HELLER 家電

義大利 ARISTON 阿里斯頓家電

美國 JENN-AIR 尊爵冰箱

美國 KitchenAid 冰箱

美國 MAYTAG 美泰克家電

義大利 FABER 抽油煙機

日本（株）泉精器製作所 廚餘處理設備
台灣代理 谷記企業股份有限公司